



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2001/15  
20 December 2000

ENGLISH  
Original: ENGLISH  
and FRENCH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)  
(One-hundred-and-twenty-third session,  
6-9 March 2001, agenda item 4.2.14.)

PROPOSAL FOR DRAFT SUPPLEMENT 2 TO THE 01 SERIES  
OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 97

(Vehicle alarm systems)

Transmitted by the Working Party on General Safety Provisions (GRSG)

Note: The text reproduced below was adopted by GRSG at its seventy-ninth session, and is transmitted for consideration to WP.29 and to AC.1. It is based on document TRANS/WP.29/GRSG/2000/12, as amended by annex 5 to the session report; the amendment to para. 31.6. is based on para. 8.2.6. of document TRANS/WP.29/2000/3 (TRANS/WP.29/GRSG/58, paras. 71-73 and annex 5).

---

This document is a working document circulated for discussion and comments.  
The use of this document for other purposes is the entire responsibility  
of the user. Documents are also available via the INTERNET:  
<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Paragraph 5.3., amend to read (including its footnote 3/):

".... ETSI Standards 2/, e.g. EN 300 220-1 VI.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 VI.3.1. (2000-09), EN 300 220-3 VI.1.1. (2000-09) and EN 301 220-1 VI.2.1. (2000-08) (including any advisory requirements). The frequency and maximum radiated power of radio transmissions for the setting and unsetting of the alarm must comply with the CEPT/ERC 3/ Recommendation 70-03 (17 February 2000) relating to the use of short range devices. 4/"

---

2/ (not modified)

3/ CEPT: Conference of European Posts and Telecommunications  
ERC: European Radiocommunications Committee

4/ (not modified)"

Paragraphs 17.3. and 31.2., amend to read:

".... ETSI Standards (see footnote 2/ pertinent to paragraph 5.3.), e.g. EN 300 220-1 VI.3.1. (2000-09), EN 300 220-2 VI.3.1. (2000-09), EN 300 220-3 VI.1.1. (2000-09) and EN 301 220-1 VI.2.1. (2000-08) (including any advisory requirements). The frequency and maximum radiated power of radio transmissions for the setting and unsetting of the alarm must comply with the CEPT/ERC (see footnote 3/ pertinent to paragraph 5.3.) Recommendation 70-03 (17 February 2000) relating to the use of short range devices (see footnote 4/ to paragraph 5.3.)."

Footnote 7/, pertinent to paragraph 31.2., should be deleted.

Paragraph 31.6., amend to read:

"31.6. The immobilizer shall be designed and built such that when installed it shall not adversely affect the designed function and the safe operation of the vehicle, even in the case of malfunction."

Insert a new paragraph 31.10., and its corresponding footnote 8/, to read:

"31.10. It shall not be possible for an immobilizer to prevent the release of the brakes of the vehicle, except in the case of an immobilizer which prevents the release of pneumatically released spring brakes 8/ and functions in such a way that in normal operation, or in failure conditions, the technical requirements of Regulation No. 13 in force at the time of application for type approval under this Regulation are satisfied.

Compliance with this paragraph does not exempt an immobilizer which prevents the release of pneumatically released spring brakes from the technical requirements set out in this Regulation.

---

8/ As defined in annex 8 of ECE Regulation No. 13, as amended"

Paragraph 32.1.1.1., amend to read:

"..... fuel supply, pneumatically released spring brakes, etc.);"

---

Filename: 2001-15.doc  
Directory: C:\MyFiles\INTERNET\TRANS\MAIN\WP29\WP29WG  
S\WP29GEN\nwdocs  
Template: G:\Word\Modeles\E.dot  
Title: TRANS/WP.29/2000/14  
Subject: 9924726  
Author: Cécile  
Keywords:  
Comments:  
Creation Date: 19/12/00 21.31  
Change Number: 2  
Last Saved On: 19/12/00 21.31  
Last Saved By: Nelly Enronler  
Total Editing Time: 1 Minute  
Last Printed On: 22/12/00 11.49  
As of Last Complete Printing  
Number of Pages: 3  
Number of Words: 541 (approx.)  
Number of Characters: 3,088 (approx.)